

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

uzavretá podľa ust. § 39 a nasl. Autorského zákona v spojení
s ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľ: **Štátny inštitút odborného vzdelávania**

sídlo: Bellova 54/a, 837 63 Bratislava

identifikačné číslo: 17 314 852

daňové identifikačné číslo: 2020887715

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000065156/8180

konajúci prostredníctvom: Ing. Ivan Stankovský, CSc., riaditeľ

(ďalej len "**objednávateľ**")

a

Zhotoviteľ: **FERMEN s. r. o.**

sídlo: Korytnícka 8, 821 06 Bratislava

identifikačné číslo: 47075422

daňové identifikačné číslo: 2023716651

zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 87929/B,
oddiel Sro

bankové spojenie: Tatra banka a. s.

číslo účtu (IBAN): SK7711000000002941003907

konajúci prostredníctvom: Ing. Lucia Gašpíriková, konateľka

(ďalej len "**zhotoviteľ**")

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Objednávateľ zabezpečuje realizáciu projektu pod názvom "Podpora polytechnickej výchovy na základných školách", ITMS kód projektu 26110130738 a 26140130044 (ďalej len "**Projekt**").
- 1.2. Projekt je spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu v rámci operačného programu Vzdelávanie, prioritná os 1: Reforma systému vzdelávania a odbornej prípravy, opatrenie 1.1: Premena tradičnej školy na modernú a prioritná os 4 Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť pre Bratislavský kraj, opatrenie 4.1 Premena tradičnej školy na modernú pre Bratislavský kraj.
- 1.3. Na realizáciu Projektu uzavrel Objednávateľ s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPV/43/2015 a č. OPV/44/2015 (ďalej len "**Zmluva o NFP**").
- 1.4. Pred ustanoveniami tejto zmluvy majú prednosť ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo Európskej únie, od ktorých sa nemožno odchýliť dohodou zmluvných strán a ustanovenia Zmluvy o NFP.
- 1.5. Táto zmluva sa uzatvára na základe postupu podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak táto zmluva neurčuje inak, zhotoviteľ je povinný plniť svoje záväzky aj v rozsahu a za podmienok uvedených v jeho ponuke, ktorú predložil objednávateľovi.

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje, že na vlastné náklady a vlastnú zodpovednosť pre objednávateľa zabezpečí vytvorenie a dodanie diel v zmysle článku 3 tejto zmluvy a udelí mu licenciu na ich použitie v zmysle článku 5 tejto zmluvy.
- 2.2. Touto zmluvou sa zároveň objednávateľ zaväzuje, že za riadne splnenie záväzkov uvedených v bode 2.1. tejto zmluvy zaplatí zhotoviteľovi odplatu v zmysle článku 6 tejto zmluvy.

3. Špecifikácia diela a povinností zhotoviteľa

- 3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť kompletne vytvorenie nasledovných diel na účely propagácie Projektu a jeho cieľov:
 - a) 1 x prestrih videozáznamu a skrátenie na 20 sekúnd
 - b) 1 x prestrih audiozáznamu so zachovaním dĺžky 30 sekúnd
 - c) 3 x prestrih videozáznamu do maximálne 15 sekundovej stopáže pre použitie online vo formáte 300x300
 - d) 3 x spracovanie packshotu a skombinovanie obrazu z videozáznamu do vytvorenia statickej podoby filmu
- 3.2. Každé dielo uvedené v bode 3.1. tejto zmluvy (ďalej každé samostatné dielo len "**dielo**" a všetky diela spolu len "**diela**") musí obsahovať všetky povinné prvky publicity podľa manuálu, ktorý zhotoviteľovi poskytne objednávateľ.
- 3.3. Návrh jednotlivých diel musí zhotoviteľ predložiť na schválenie objednávateľovi. Zhotoviteľ je pritom povinný rešpektovať všetky odôvodnené pripomienky objednávateľa k navrhnutému obsahu diel.
- 3.4. Spoty musia byť vytvorené v slovenskom jazyku a musia zodpovedať všetkým štandardným požiadavkám na ich vysielanie v rámci televíznej alebo rozhlasovej programovej služby v Slovenskej republike.
- 3.5. Charakter každého vytvoreného diela musí zodpovedať účelu, na ktorý má byť vytvorené a použité.
- 3.6. Zhotoviteľ v plnom rozsahu zodpovedá za obsah vytvorených diel, a to s výnimkou prípadov, keď určitá časť ich obsahu vyplýva z manuálu dodaného objednávateľom (bod 3.2. tejto zmluvy) alebo z pripomienok objednávateľa (bod 3.3. tejto zmluvy). Zhotoviteľ je povinný nahradiť všetky škody, ktoré vzniknú objednávateľovi alebo tretím osobám z akéhokoľvek dôvodu spočívajúceho v obsahu diela, jeho kvalite alebo nesúlade s požiadavkami vyplývajúcimi z tejto zmluvy. Za škodu sa považujú aj akékoľvek sankcie, ktoré budú bez ohľadu na ich formu uložené objednávateľovi zo strany oprávnených orgánov.
- 3.7. Zhotoviteľ je povinný pri zabezpečení vytvorenia jednotlivých diel postupovať tak, aby bol výlučne oprávnený nakladať so všetkými majetkovými právami k dielu a aby použitím diela nemohlo dôjsť k neoprávneným zásahom do autorských alebo iných práv tretích osôb, pričom je povinný na vlastné náklady vyporiadať všetky práva a nároky tretích osôb, ktoré sa podieľajú na vytvorení diela (najmä všetkých autorov a výkonných umelcov), inak zodpovedá objednávateľovi za všetku vzniknutú škodu.

4. Termín a spôsob dodania diela

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť vytvorenie jednotlivých diel a ich odovzdanie objednávateľovi v termíne do 31.7.2015 .
- 4.2. Dielo musí byť odovzdané vo vhodnom formáte zodpovedajúcom druhu príslušného diela.
- 4.3. Dielo sa považuje za odovzdané do sídla objednávateľa podpísaním preberacieho protokolu, ktorý bude potvrdzovať prevzatie diela objednávateľom. Objedávateľ je oprávnený odmietnuť prevzatie diela, pokiaľ zistí, že nebolo vytvorené riadne.

- 4.4. Samotné prevzatie diela bez možnosti jeho posúdenia zodpovednými osobami na strane objednávateľa neznamena, že dielo bolo vytvorené riadne.
- 4.5. V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením povinnosti zabezpečiť vytvorenie a dodanie diela objednávateľovi do termínu uvedeného v bode 4.1. tejto zmluvy má objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,5% z odplaty za zabezpečenie vytvorenia diela, s ktorým je zhotoviteľ v omeškaní. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý.

5. Licencia

- 5.1. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie každého diela (vrátane všetkých jeho častí alebo sekvencií), ktorého vytvorenie pre objednávateľa zabezpečí na základe tejto zmluvy.
- 5.2. Objednávateľ je v rámci udelennej licencie oprávnený použiť dielo akýmkoľvek spôsobom, ktorý je známy v čase uzavretia tejto zmluvy, a to najmä na:
- a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b) verejné vykonanie diela, jeho verejný prenos a sprístupňovanie verejnosti akýmkoľvek spôsobom,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - e) spracovanie, preklad a adaptáciu diela a akékoľvek iné zmeny diela,
 - f) vydanie diela samostatne alebo v spojení s inými dielami.
- 5.3. Licencia je udelená na celú dobu trvania majetkových práv k dielu, pričom nie je vecne alebo územne obmedzená.
- 5.4. Licencia je udelená ako výhradná. Zhotoviteľ nesmie udeliť žiadnej tretej osobe licenciu na použitie diela spôsobom, na ktorý udelil objednávateľovi výhradnú licenciu a zároveň je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil objednávateľovi výhradnú licenciu.
- 5.5. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretím osobám súhlas (sublicenciu) na použitie diela v rozsahu udelennej licencie, pričom zhotoviteľ zároveň udeľuje objednávateľovi súhlas na postúpenie licencie tretej osobe.
- 5.6. Žiadnu licenciu udelenú objednávateľovi nie je možné jednostranne odvolať, zrušiť a ani inak obmedziť.
- 5.7. Odmena za udelenie licencie k všetkým dielam je zahrnutá v odplate podľa bodu 6.1. tejto zmluvy.

6. Odplata a platobné podmienky

- 6.1. Za riadne zabezpečenie vytvorenia všetkých diel a ich dodanie sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi odplatu vo výške 18.200 €. Táto odplata je úplná a konečná.
- 6.2. Odplata podľa bodu 6.1. tejto zmluva je určená bez dane z pridanej hodnoty. Zhotoviteľ v čase uzavretia tejto zmluvy nie je platcom dane z pridanej hodnoty.
- 6.3. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru na zaplatenie odplaty podľa bodu 6.1. tejto zmluvy po tom, ako objednávateľ od neho prevezme všetky diela uvedené v bode 3.1. tejto zmluvy. Prílohou faktúry musia byť kópie všetkých preberacích protokolov pre jednotlivé diela.
- 6.4. Faktúra bude vystavená s lehotou splatnosti 30 dní od jej doručenia objednávateľovi.
- 6.5. Každú vystavenú faktúru je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu doručiť objednávateľovi. Ak by faktúra nespĺňala požiadavky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo by bola v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, objednávateľ ju bude oprávnený vrátiť s tým, že lehota splatnosti vrátenej faktúry začne plynúť až odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

- 6.6. Objednávateľ zaplatí fakturovanú sumu bezhotovostným prevodom na bankový účet zhotoviteľa uvedený vo faktúre. Ak by vo faktúre nebol uvedený bankový účet zhotoviteľa, objednávateľ prevod uskutoční na bankový účet zhotoviteľa uvedený záhlaví tejto zmluvy.
- 6.7. V prípade omeškania s úhradou riadne vystavenej faktúry môže zhotoviteľ požadovať od objednávateľa zaplataenie úrokov z omeškania v zákonnej sadzbe.

7. Osobitné povinnosti zhotoviteľa

- 7.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje strpieť výkon akejkol'vek kontroly, auditu alebo iného overovania súvisiaceho so záväzkovým vzťahom založeným touto zmluvou a poskytovať oprávneným orgánom všetku nevyhnutnú súčinnosť. Oprávneným orgánom na vykonanie kontroly, auditu alebo iného overovania sú najmä:
- a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
 - b) Útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
 - c) Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky príslušná Správa finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
 - d) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - e) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) tohto bodu v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie.
- 7.2. Zhotoviteľ sa rovnako zaväzuje strpieť akékoľvek ďalšie úkony, ktorých vykonanie bude potrebné na splnenie zákonných povinností objednávateľa súvisiacich so záväzkovým vzťahom založeným touto zmluvou alebo zmluvných povinností objednávateľa vyplývajúcich zo Zmluvy o NFP.
- 7.3. Záväzky zhotoviteľa vyplývajúce z tohto článku trvajú aj po zániku tejto zmluvy akýmkoľvek spôsobom.

8. Odstúpenie od zmluvy

- 8.1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v ktoromkoľvek z nasledovných prípadov:
- a) ak zhotoviteľ bude dlhšie ako 15 dní v omeškaní so splnením ktoréhokol'vek záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy,
 - b) ak zhotoviteľ nebude oprávnený vykonávať všetky majetkové práva k akémukoľvek dielu vytvorenému na základe tejto zmluvy,
 - c) ak z konania zhotoviteľa bude zrejmé, že dôjde k omeškaniu so splnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 8.2. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bude objednávateľ dlhšie ako 15 dní v omeškaní so splnením povinnosti zaplatiť odplatu podľa bodu 6.1. tejto zmluvy.
- 8.3. Záonné dôvody na odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán nie sú dotknuté.
- 8.4. Zánik tejto zmluvy nemá žiadny vplyv na trvanie udelených licencií a ani na existenciu ďalších práv, ktoré vznikli počas trvania tejto zmluvy, pokiaľ z ich povahy vyplýva, že majú trvať aj po zániku zmluvy.

9. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Táto zmluva nadobúda platnosť momentom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 9.2. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.
- 9.3. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa záväzkový vzťah medzi zmluvnými stranami spravuje ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky, predovšetkým zákonom

č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Obchodným zákonníkom.

- 9.4. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy boli neplatné, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
- 9.5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 9.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, považujú ju za dostatočne jasnú, určitú a zrozumiteľnú, neuzatvárajú ju v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, pričom na znak toho, že táto zmluva zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Ing. Ivan Stankovský, CSc.

riaditeľ

Štátny inštitút odborného vzdelávania

Ing. Lucia Gašpieriková

konateľka

FERMEN s. r. o.